

TEATRO
DE LA
UNIVERSIDAD CATOLICA
1943 / 1978

PRIMER
ESTRENO
1978



PATRIMONIO UC

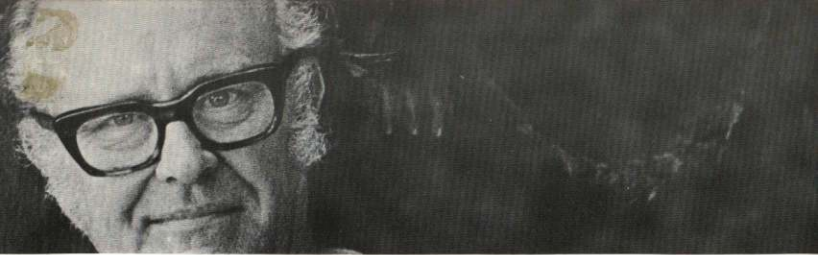
PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE
CORPORACION DE EXTENSION ARTISTICA
PRESENTA

ESPEJISMOS

DE
EGON WOLFF
DIRECTOR
EUGENIO GUZMAN

BIBLIOTECA
SIGUELA DE TELEFILM Y TELEVISION
UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE





EGON WOLFF,
AUTOR

PAT

Cada vez que se aproxima un nuevo estreno, y el autor, en ese desafío de tener que dar a conocer sus razones íntimas, se ve comprometido a motivar su creación, se hace difícil el resumen, porque una obra de teatro es tan vasta, tan múltiple en sus puntos de referencia como la vida misma, porque de la vida extrae su esencia. Por ello, el acto de tener que apilar el sentido de una obra en tres palabras es como atentar contra la magnífica multiplicidad, difusa, errática y violenta de la vida. Es como verse forzado a congelar algo que es ardiente, a inmovilizar algo que es turbulento. Pero, hagámoslo, porque en última instancia somos desvalidos portadores de razones, y un autor tampoco puede escapar de eso.

Recuerdo que comencé a escribir ESPEJISMOS, intuitivamente, como si me saliera de la entraña misma de una impresión momentánea. Surgió ante el espectáculo que me daba un amigo, a quien observaba sin que supiera, viviendo una vida que de algún modo me parecía conmovedora. En esta hora de incertidumbres, donde las certezas son cada vez más sorprendentes, y todo parece indiscifrable, lo veía vivir con una meticulosidad ordenada, que, en verdad, me impresionaba. Todo estaba cuadrículado en él. Era cuadrículada su casa, las horas de su actividad diaria, sus lógicas de vida, su moral. Vivía, a todas luces, en un ámbito personal, rodeado de un optimismo robusto, en que no cabían ni las dudas ni las perplejidades. Entonces me puse a mirar en su contorno, y vi a otros que le imitaban, y comencé a ver que no era el único en haberse hecho una vida a prueba de sorpresas. De ahí surgió en mí el ánimo de investigar.

Y lo que encontré fue que aquellos seres como él, que hacen legión, en cierto modo "se refugian" en esas vidas hechas de resguardos, como para escapar del peligro de descubrir que la vida tiene fronteras mucho más amplias, alcances más comprometedores. Son seres de itinerario fijo, como el de los trenes, que se van estructurando

un mundo que parece lógico, donde no caben más que ellos y sus preocupaciones, y que termina por cerrarse sobre sí mismo.

Entonces caí en la tentación de someterlos a la sorpresa de un cambio inesperado, para ver qué pasaba, y lo que pasó fue que mi personaje descubrió en él honduras y carencias que no sospechaba. Descubrió que estaba clínicamente faltar de algo, y que era una razón más poderosa para vivir. Descubrió también, que, a pesar que en ese lento ajustarse a las reglas del juego de una sociedad que le invitaba a vivir solo para él, había ahogado sentimientos que sólo esperaban la ocasión de emerger, y que tenía necesidad de amar. Detuve la acción justo antes de la tragedia, porque sólo me interesaba, en este caso, establecer climas de amor y no tempestades. Pero tragedia pudo haber habido, porque el fuego que había sofocado en él poseía la fuerza impetuosa como para haberlo consumido entero.

Y eso es para mí el verdadero asunto que quiero exponer. Aquel que se refiere a los espléndidos fuegos que el hombre ha aprendido a apagar en él, pero que, en esencia, constituyen su materia. ESPEJISMOS no es más que una invitación a reflexionar sobre ello.



**EUGENIO GUZMAN,
DIRECTOR**

Nace "Espejismos" en una ocasión relevante. Cuando el Conjunto Universitario, que lo lleva a escena, cumple 35 años de una fructífera vida, cuyo acento principal ha sido la difusión de autores nacionales. Me ha honrado el Teatro de la Universidad Católica con la distinción de iniciar tan significativa Temporada. Por esta razón y por el hecho de que su autor, Egon Wolff, es un amigo dilecto, desde el período inquieto de la adolescencia, he emprendido la tarea con dedicación profunda y suma cautela: las obras nacionales nacen en nuestras manos por vez primera y conllevan todo el estímulo y al mismo tiempo zozobras de la verdadera creación. Wolff llegó hasta mi hogar hace ya veinte años con una obra bajo el brazo titulada "Mansión de Lechuzas". El amigo de la adolescencia se había transformado en un penetrante drama

turgo. Montamos el texto gracias a una iniciativa de la Sociedad de Autores. Luego, el Teatro de la Universidad de Chile nos permitió llevar a escena "Discípulos del Miedo y Parejas de Trapo". De allí en adelante Wolff comenzó a caminar por el sendero de la madurez, y diversos conjuntos y directores difundieron sus obras posteriores en Chile y el extranjero. "Espejismos" vuelve a reunirnos en "antigua alianza", como la denominó el propio autor.

Y este Wolff de ahora nos confirma otra vez su penetración psicológica, su cabal conocimiento del hombre en el medio urbano hostil, y su certera descripción de las relaciones humanas. "Espejismos" está escrita dentro de la estructura tradicional del realismo crítico burgués, la historia es simple y su ropaje cotidiano. Pero justamente en esta sencillez deliberada radica su conmovedora fuerza; sus personajes son "verdaderos" (aunque se mientan a sí mismos) y nos comunican su mundo afectivo con la medida exacta de dolor, sonrisas, frustraciones y anhelos que les son particulares. Y la compasión de Wolff por la condición humana subyace en todo el acontecer.

Reuní, para llevarla a escena y dar a la obra la dimensión requerida, a quienes por su tradición universitaria pu-

diesen trabajar con un espíritu de equipo, fiel a dicha tradición. Y así Silvia Piñero abandona el lugar de privilegio que tiene en el país con su propia Compañía y asume una nueva imagen, con ejemplar talento y disciplina. Lucho Alarcón, puntal del lamentablemente desaparecido Teatro de la Universidad de Concepción, aporta su temperamento recio y su profundidad al primer gran rol protagónico de su sólida carrera.

Dos jóvenes formados en la Escuela del DAR de la Universidad de Chile, Norma Ortiz y Alfredo Castro (revelación en Equus), nos vienen a comprobar que la semilla sembrada por Pedro de la Barra y concretada en la formación de las Escuelas Dramáticas Universitarias germina y nos permite tener fe en que nuevos valores se continúan sumando a las tareas de renovación. El aporte plástico, audaz y funcional del escenógrafo Juan Carlos Castillo, la callada pero valiosísima cooperación del Director Asistente, Aquiles Sepúlveda, y la eficazísima producción de Sonia Fuchs, son otro aspecto también esencial de nuestra puesta en escena. Y son ustedes, los espectadores, quienes ahora, con su presencia, terminarán de dar la dimensión definitiva a estos "Espejismos", en cada una de sus representaciones.

**ESPEJISMOS
DE
EGON WOLFF
DIRECTOR,**

EUGENIO GUZMAN

OBRA EN DOS ACTOS:

**EL PRIMERO DIVIDIDO EN CUATRO CUADROS
Y EL SEGUNDO EN TRES.**

**LA ACCION OCURRE EN UN DEPARTAMENTO
EN EL BARRIO ÑUNOA.**

EPOCA ACTUAL

MAITE: SILVIA PIÑEIRO

MARTIN [MATUTE]: LUIS ALARCON



ALFREDO: ALFREDO CASTRO

INES: NORMA ORTIZ





TECNICOS

ESCENOGRAFIA,
VESTUARIO
E
ILUMINACION
JUAN CARLOS CASTILLO

PRODUCCION
Y
COORDINACION
SONIA FUCHS

MONTAJE SONIDO
MANUEL TRONI
UTILERIA
MAYA MORA
DIRECTOR DE ESCENA
AQUILES SEPULVEDA

DISEÑO PROGRAMA
Y AFICHE
GUBBINS / LABBE

FOTOGRAFIA
RAMON LOPEZ
DIRECTOR TECNICO
RAMON LOPEZ

ADMINISTRADOR
DEL TEATRO
F. J. MALDONADO

ENCARGADA
VESTUARIO
FLAMINIA CONTRERAS

JEFE ELECTRICO
CARLOS CABEZAS

AYUDANTE
ARTURO LIZANA

OPERADOR DE SONIDO
JOSE LUIS PEREZ

TRAMOYA
NOLBERTO ALVAREZ
BERNARDO OLIVEROS
FLORENCIO MEZA

VESTUARIO ACTRICES
BOUTIQUE SNOB
PROTAB TV LTDA.

NUESTROS
AGRADECIMIENTOS
A:

FENSA-MADEMSA
COMERCIAL CENTRO LTDA.
MUEBLES SUR

CUATRO ESTRENOS

PAT

El programa que tiene Ud. hoy en la mano es el primero de los cuatro que haremos a lo largo de este año.

Con ellos le iremos señalando un itinerario teatral.

Siga este itinerario con nosotros.

Todos los programas serán iguales por fuera; es por dentro donde está la diferencia; por dentro están las tendencias, las aptitudes, la satisfacción de necesidades imperiosas, el resultado final de tantas cosas que dan vueltas en la cabeza de autores, directores e intérpretes hoy en Chile, cada cual tratando de decir... y buscando su fórmula y su forma.

Nos hemos reunido en nuestro Departamento de Teatro para decir lo que queremos, para oír, para compartir, para analizar y para decidir todos en conjunto lo que hay que hacer.

El resultado son estos cuatro estrenos; Uds. tienen que ver los cuatro porque los cuatro son distintos, pero son en definitiva uno solo, una sola es nuestra necesidad de expresión, y por eso los invitamos a decir, oír, compartir, analizar y decidir todos en conjunto sobre nuestro esfuerzo y a juzgarnos, porque, eso sí, nosotros no podemos juzgarnos; estamos demasiado cerca del bien amado.

Alguien ha dicho que "el teatro es el mejor compañero del hombre".

Siempre digo esto con majadería.

El teatro acompaña al hombre, está a su lado, está con él sin estridencias en una sala oscura y silenciosa; es allí en esa sala donde se produce el diálogo, la confrontación, el intercambio; una ceremonia a la que puede asistir toda la humanidad, todos los hombres.

Pero hay que venir, hay que afluir, juntarse, no se puede estar solo.

Es por todo esto que los invitamos a nuestros cuatro estrenos.

Sonia Fuchs, María de la Luz Hurtado,
Eugenio Dittborn, Ramón Núñez,
Héctor Noguera, Raúl Osorio,
Ramón López, Gustavo Meza

Profesores Departamento de Teatro

1

una obra
 realista naturalista
 de autor chileno
 la historia
 de un amor
ESPEJISMOS
 de
 egon wolff
 director
 eugenio guzmán

2

una obra
 surrealista
 realismo mágico
 de autor chileno
 la historia
 de los garzones
 en un restaurante
 del centro
LO CRUDO, LO COCIDO
 Y
LO PODRIDO
 de
 marco antonio
 de la parra
 director
 Gustavo Meza

3

una obra
 clásica
 de autor francés
 la historia
 de un intransigente
EL MISANTROPO
 de
 molière
 director
 eugenio dittborn

4

un trabajo
 de creación colectiva
 el hiperrealismo
 una historia
 en un garage
EL GARAGE
 de
 david benavente
 y
 un grupo de actores
 director
 raúl osorio